

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, secteur des indemnités, émis le 25 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent, à la lumière des prévisions budgétaires 1991, d'affecter au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, les sommes nécessaires pour assurer en 1991 l'équilibre global des régimes différents de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un montant de 670 millions est prélevé des soldes positifs réalisés au cours des années 1989, 1990 et 1991 par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, secteur des indemnités.

Ce montant est affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à prélever, par tranche, le montant visé à l'article 1 selon les possibilités de trésorerie de l'organisme concerné.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen, uitgebracht op 25 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het licht van de begrotingsvooruitzichten 1991, dringend is de noodzakelijke bedragen toe te wijzen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid om in 1991 het algemeen evenwicht te verzekeren van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid der werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 670 miljoen wordt afgenomen van de in de jaren 1989, 1990 en 1991 door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen, gerealiseerde positieve saldi.

Dit bedrag wordt toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven af te nemen rekening houdend met de thesauriemogelijkheden van het betrokken organisme.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1991.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3289

17 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1er de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1er de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1er, 3° à 10°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1°;

Vu l'avis du Comité de gestion du fonds des maladies professionnelles, émis le 11 septembre 1991;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent, à la lumière des prévisions budgétaires 1991, d'affecter au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, les sommes nécessaires pour assurer en 1991 l'équilibre global des régimes différents de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

N. 91 — 3289

17 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 1, 3° tot 10°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1°;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten, uitgebracht op 11 september 1991;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het licht van de begrotingsvooruitzichten 1991, dringend is de noodzakelijke bedragen toe te wijzen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid om in 1991 het algemeen evenwicht te verzekeren van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid der werknemers;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un montant de 1 700 millions est prélevé des soldes positifs réalisés au cours des années 1989, 1990 et 1991 par le Fonds des maladies professionnelles.

Ce montant est affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à prélever, par tranche, le montant visé à l'article 1 selon les possibilités de trésorerie de l'organisme concerné.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1991.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 1 700 miljoen wordt afgenomen van de in de jaren 1989, 1990 en 1991 door het Fonds voor de beroepsziekten gerealiseerde positieve saldi.

Dit bedrag wordt toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven af te nemen rekening houdend met de thesauriemogelijkheden van het betrokken organisme.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1991.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

F. 91 — 3290

23 OCTOBRE 1991. — Arrêté royal modifiant l'article 7 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 7;

Vu la loi-programme du 22 décembre 1989, notamment l'article 234;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales du 3 juin 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 7, alinéa 2, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des dispositions sociales est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ces fonctionnaires exercent ce contrôle conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 9 janvier 1990.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

N. 91 — 3290

23 OKTOBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 7 van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de programmwet van 22 december 1989, inzonderheid op artikel 234;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten van 3 juni 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 7, tweede lid, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen wordt vervangen door het volgende lid :

« Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 9 januari 1990.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN